Porównanie tłumaczeń Dzieje 8:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | na którego zważali wszyscy od małego aż do wielkiego mówiąc ten jest moc Boga wielka |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | kogo poważali wszyscy, od małego po wielkiego, mówiąc: Ten jest mocą Boga, która zwie się Wielką.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | do którego lgnęli wszyscy od małego aż do wielkiego mówiąc: "Ten jest mocą Boga nazywaną Wielką". |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | (na) którego zważali wszyscy od małego aż do wielkiego mówiąc ten jest moc Boga wielka |

1. 1) Może chodzić o wschodnią naukę o emanacjach lub eonach, powszechną w II w. po Chr. (<x>510 8:10</x>L.). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 14:11</x>; <x>510 28:6</x> [↑](#footnote-ref-3)